

Quechua

YACHACHIJ  
QONQAYLLA  
ALLICHAY

PACHA KUYUY  
LLOQLLA  
KAMARIYKUNAPI  
QASAYKUNA



“Defensa Civil, Tarea de Todos”



Calle Ricardo Angulo 694  
Urb. Córpac - San Isidro, Lima - Perú  
Tel: 225-9898  
[www.indeci.gob.pe](http://www.indeci.gob.pe)

EN CASO DE EMERGENCIA LLAME A:

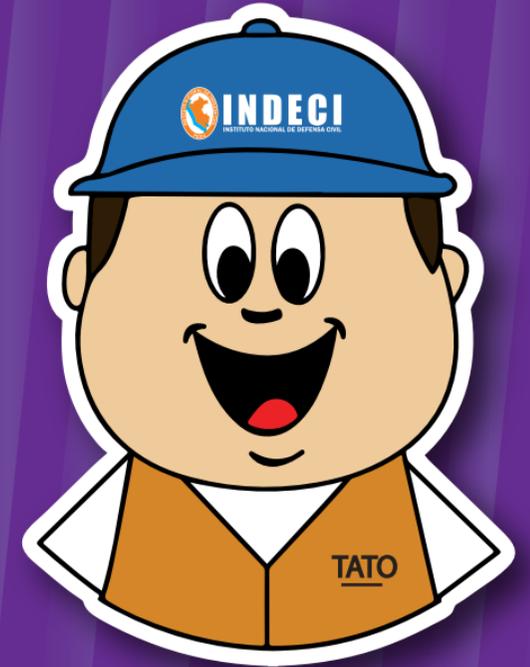


Más información en:  
[www.indeci.gob.pe](http://www.indeci.gob.pe)

Síguenos en:



Distribución gratuita 2017



- Askha chhusikunawan utaq qatakunawan puñuy.
- Ama nishu qonpikunata huch'uy erqechakunaman churaychu, tutan muyuykachaspa samayninta tapakunman.
- Manchapakuyllawan churay k'illinsa estufa nisqata, utaq eléctrica o gas nisqata ima.
- Llaqtaykipi hanpina wasiman riy, hanpikamayuqta tapukamuy.
- Mayqen chaki makiykichá mana allinchu kashan chayta, as allin q'oñisqa unuman challpuy.
- Llaqtaykipi maqllumanta amachaq suntur wasipi tantanasqa runakuna ukhupi sayaysiy utaq llank'aysiy, wasikunata, maypicha tarpuna allpakuna kashan, uywakunaq mijunan hanpinan chayta yanapaspa.



## PACHA KUYUY

**Pacha kuyuykunaqa, pachaq aytispa kunununuyninmi, ukhu pachapi rumi qaqakuna thuniyuqtin.**

## YACHACHIY

- Wasiyiq, llank'anaykiq saywankunata, perqankunata ima allinta qhaway, maqllunkunata kikinчай.
- Unanchay chanin k'itikonata(k'asqasqa saywakunata, patapata seqanakunata ima) allin kayninta qhawariy.

- Imapas churanakunata, k'anchaykunata ima allinta tajyachay.
- Aylluykiwan, llank'anaykipi khunpaykikunawan ima ruwapakuy allin sirway amachaykunata.

## QONQAYLLA

- Thajllapi kay llapan pacha kuyuyipi, yanapaytaq wakinkunata.
- LLank'anaykimanta utaq wasiykimanta allillamanta lloqsiy.
- Mana lloqsiyta atispaqa, wasipi unanchasqa saywankunapi sayay.



- Allichakuy ratkha p'achakunata (chalina, chompa, poncho nisqakunata, maki p'ulqo, p'ulqota ima, hokunatapuwan).
- Uyariy pachamanta, pacha q'oñiriyanta, radio utaq televisión nisqakunapi willakuykunata.
- Sayarichiy p'istukuna ch'ujllakunata.
- Sayarichiy hoq panpapi tapayuqta, chaypitaq waqaychay llant'akunata, uywakuna kanaspa q'oñechinapaq.

## QONQAYLLA

- P'olqachiy wasu pacha q'oñiriy chayamuyta, hinaspapas amapuni wasimanta lloqsiychu, nitaq erqechakunata, machukunata chiriyu hap'iychu.
- Churakuy p'achawan zapatuwan ima, chay pachapaq hina.
- Qasay pachapi uywaman mijuchinapaq q'achuta waqaychay.
- Ama uywakunata q'ala utaq hawapanpakunapi saqeychu.
- Umaykita, uyaykita simikita ima k'uyukuy , mana chiri wayra sor'qnniykiman haykunapaq.



## QASAYKUNA

**Qasyqa paqarin maypachachus, pachapi q'õñeriy chayan ch'usaq grado nisqaman chaymi, hinaspantaqmi runakuna, uywakuna tarpuykuna ima wañuy onqoyman chayanku, ichaqa, antillaqtakunapi mamaqochac hawapatankunapi ima.**

## YACHACHIY

- Llaqtayjiq pacha maqllumanta amachaq suntur wasipi, yachamuy, imakunatas
- ruwana kanqa qonqaylla qasaymanta chayta, yanapakuytaq ruwaysispa, chaywan uchuyachinkichis qonqaylla qasaykunata.

## ALLICHAY

- Allinta qhaway wasita, tiyapaq hinachus icha manachus chayta.
- Huñunakuy wawaykikunawan, aylluykiwan ima, tajyasqakichis panpapi.
- Yanapay k'irisqakunata, wawakunata, machukunata, mana puriy mama ima ruway atiq runakunata.
- Ama kuyurichiychu sinchi k'irisqakunata utaq chaki makin p'akisqakunata.
- Qatipay ummalliqkunaq nisqankuta qatipay, pacha maqllu amachaq sunturwasi omalliqkunaq isqankutawan.
- Ayqekuy, wasi t'oqomanta, imakunapas waqaychanamanta, radio televison nisqakunamanta, imakunapas urmayuqkunamanta.
- Ama siqaychu ascensor nisqaman, hark'aytaq hoq runakunaq ascensor nisqaman siqanankunta.
- Sichus k'ijllupi kashanki chayqa, maskay amachaqeta, hatun wasikunaq, sach'akunaq karunpi, puriq carrukunamanta ima.



## LLOQLLA

**Lloqllaqa t'uruwan hatun rumikunawan mich'usqan w'ayqonkunata tukuy kallpawan phawamuqmi. Iloqllakunaqa paqarin may pachachus unu qochakuna, orqokuna thunispa unuq purinanta wisq'aqtin. q' onqay wasaqiparon mayo hoj pacha kuyuy.**

## YACHACHIY

- Wasichakuy mana wayq'o Iloqllakunaq purisqanpi, nitaqmi waya qhata allpakunapi utaq unukunaq qochachakunanpi.

- Ama chakakunata chinpaychu ña unu aypashaqtinñaqa.
- Ama carroykita sayachiychu ñaupá unukunaq purisqankunapiqa, aswantaqa qheswa urayman wayq'okunapi ima.
- Ama poqoy pachakupi puriychu ñaupaq waq'a para unukunaq purisqanta.
- Llink'aspa sayay imaymana orqoykunapi atisqaykiman hinaimaynamancha maqllu suntur wasi yanapanaykita munan chayta.

## ALLICHAY

- Ama saruychu nitaqmi llamiychu urmasqa cable electrico nisqakunata.
- Aylluykikunata mink'arikuy mach'aqwaykunamanta Iloqhaqkunamanta ima, ch'akipi k'itikunapi tiyaqkunamanta.
- Unu phoqchiriykunaqa qhellichanmi, chaymi allinta pichay qhawariy ima wasiykita.
- Sayay Ilaqta amachay llank'aykunapi unuq puriyinpi tupanankuna allinta pichaspa hinallatq yarqhakunatapas.
- Ama wasiykipi tiyayraqchu, manaraq allin allichasqa kanan kama.
- Ama kutiychu Iloqllaaqa k'itikunamanqa kamachiqkuna chaninchanankukama.

## YACHACHIY

- Aylluykiq mana allin k'itikunamanta yachariy, amataq wasikunata mayuq patankunapi, wayq'okunapi ima ruwaychu, nitaqmi ñaupaq k'itikunapi q'ata unu qochachakusqanpipas.
- T'aqakunapi huñunakuy llaqtaykipi wasi masiykikunawan, qonqaylla q'ata unu phoqchirimuqtin.
- Ama q'opata wijch'uychu mayukunaman utaq yarqhakunamanpas. Wasiykiq qatanta parakunamanta amachay.
- Ñut'ullapi qhawapayay wasiykiq sañu tikankunata, unuq purinanta, llapan q'opakunata, raphikunata, allapkunata ima pichay, mana unuq qochachakunanpaq.
- Sichus unuq phoqchirinanpi tiyanki chayqa, qhawariy may moqokuman ayqenaykipaq hinallataq ñankunatapas qhawarinayki maqllu suntur wasipi llank'aq runakunawan.

## QONQAYLLA

- Ama chakipi chinpayta munaychu moqoykiq hawanpiña unu kashantinqa.
- Ñankunapi utaq ayllu ujukunapi electricidad nisqa p'akisqa k'aspikunamanta ayqeriy.

- Tarpuy sach'akunata mallkikunata ima allin allpa tajyachinanpaq.
- Para poqoy pachakunapiqa yuyarinaykin qonqayllan lloqllakunaqa paqarinman.
- Llaqtaykipi maqllu suntur wasipi llank'aq runakunawan rimanakuspaykichis kamachinakuychis lloqllaq purinan wayq'okunata qhawarinaykichispaq (huywinawan, campanawan, qeqerewan, kinsa k'uchuan, phankatukunawan, hoqkunapuwan).
- Cheqanchay qhawarichiy ima qespisqa k'itikunata hinallataq apanakuna ñankunata llaqtaykipimaqllu suntur wasiq yachaq runakunawan.



## QONQAYLLA

- Thaqlla kay hinantin pachapi, qhawarichiytaq thaq kayniykita, wakinkunataq yanapay.
- Tukuy yuyaywan uyariy hywinaq, campanaq, qeqereq utaq timbre nisqa waqmusqanta.
- Osqhayllaman astay allin qespisqa panpakunaman qonqaylla equipo nisqata apaspayki.
- Qatipay maqlu amachay suntur wasiq kamachikuyninta.

## ALLICHAY

- Yanapay wajmanta unuyuq, pinchayuq, k'anchayniyuq ima kanaykichispaq.
- Ama puriychu maynintan lloqla purinan chayninta.
- Aylluykipi yanapay ñankuna, k'ijllukuna allichayta.
- Maypachachus allin yachachisqa kanki, yanapay k'irisqa runakuna aysaypi.



## KAMARIYKUNAPI

**Unu phoqchiriyqa mayu, qocha, mama qochaq ununkunaq phoqchiriyinmi, askha p'unchaykunapi llank'ana allpakunata pakaspa.**

**Paray poqo pachakunapi, mamaqochaq phauchiriyinpi hinallataq hatun pacha kuyuykunapin q'ata unu phuqchiyqa qokun.**

